



“共建绿色发展伙伴关系,共促可持续发展” 倡议

2024年7月8日,上海合作组织(简称上合组织)国家绿色发展论坛在青岛举行。中国国家主席习近平发来贺信。来自上合组织成员国、观察员国、对话伙伴和上合组织秘书处等代表与会,围绕“携手绿色发展,推动人与自然和谐共生”主题进行深入讨论并达成广泛共识。

忆及推动绿色发展是《上合组织成员国环保合作构想》(2018年6月,中国青岛)确定的基本合作方向之一,

认识到当前面临的气候变化、生物多样性丧失、环境污染等全球环境挑战日益严峻,

出于对进一步推动与扩大绿色发展领域合作的共同意愿,

深信绿色发展领域合作有助于加强各国人民的友谊和相互理解,促进人与自然和谐共生,

论坛倡导各方:

1. 落实2024年7月4日上合组织阿斯塔纳峰会领导人共识,落实好2024年“上合组织生态年”和2025年上合组织“可持续发展年”,切实落实《上海合作组织成员国政府间环保合作协定》,加强环保领域合作,促进生态安全。

2. 积极落实《上合组织成员国元首理事会关于应对气候变化的声明》(2022年9月16日,撒马尔罕),加强应对和适应气候变化方面的协作。

3. 推动落实“昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架”,以昆明生物多样性基金启动为契机,携手加强生物多样性保护。

4. 交流废弃物管理的技术知识、经验与实践。

5. 在发展和应用资源节约、节能、绿色和低排放技术领域扩大环保科技合作。

6. 促进开展联合研究、项目实施、专家交流、人员培训等多形式合作。

为促进上合组织国家生态环保交流与合作,中方将建立“中国—上海合作组织生态环保创新基地”,与各方一道推动绿色低碳发展。

我们重申互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展的“上海精神”,致力于携手推进绿色发展,加速落实2030年可持续发展议程,推动构建更加紧密的上合组织命运共同体。

上海合作组织国家绿色发展论坛
2024年7月8日于青岛



ИНИЦИАТИВА «Создание партнёрских отношений по зелёному развитию в целях совместного продвижения устойчивого развития»

8 июля 2024 года в городе Циндао состоялся Форум стран Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) по зелёному развитию. Председатель КНР Си Цзиньпин направил поздравительное письмо в адрес Форума. Представители государств-членов, государств-наблюдателей, партнёров по диалогу и Секретариата ШОС провели глубокое обсуждение на тему «Идти по пути зелёного развития рука об руку, продвигать гармоничное сосуществование человека и природы» и достигли широкого консенсуса.

Напоминая, что продвижение зелёного развития является одним из основных направлений сотрудничества, определённых в Концепции сотрудничества государств-членов ШОС в области охраны окружающей среды (июнь 2018 года, г. Циндао, Китай),

признавая, что глобальные экологические вызовы, с которыми сталкиваемся в настоящее время, включая изменение климата, утрату биоразнообразия и загрязнение окружающей среды, становятся все более серьёзными,

исходя из взаимного интереса расширения и дальнейшего продвижения сотрудничества в области зелёного развития,

будучи убеждёнными, что сотрудничество в области зелёного развития способствует укреплению дружбы и взаимопонимания между народами стран, а также содействует гармоничному сосуществованию человека и природы,

Форум призывает стороны:

1. Реализовать консенсус лидеров в ходе Астанинского саммита ШОС от 4 июля 2024 года, выполнять плана Года экологии ШОС в 2024 году и Года устойчивого развития ШОС в 2025 году, эффективно реализовывать Соглашение между правительствами государств-членов ШОС о сотрудничестве в области охраны окружающей среды, укреплять сотрудничество в области охраны окружающей среды и обеспечивать экологическую безопасность.

2. Активно реализовать Заявление глав государств-членов ШОС по реагированию на изменение климата (16 сентября 2022 года, г. Самарканд) для укрепления сотрудничества в сфере противодействия изменению климата и адаптации к нему.

3. Продвигать реализацию Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принимая запуск Куньминского фонда биоразнообразия как возможности для укрепления сохранения биоразнообразия.

4. Обмениваться техническими знаниями, опытом и лучшими практиками по управлению отходами.

5. Расширять сотрудничество в сфере развития и внедрения ресурсосберегающих, энергоэффективных, зелёных и низкоэмиссионных технологий.

6. Содействовать сотрудничеству в разных форматах, как проведение совместных исследований, осуществление проектов, обмен специалистами и подготовка кадров.

В целях содействия обмену и сотрудничеству в области охраны окружающей среды между странами ШОС китайская сторона будет создавать Китайскую базу инновационных экологических технологий ШОС, совместно с другими сторонами продвигать зелёное и низкоуглеродное развитие.

Мы подтверждаем «Шанхайский дух» взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства, взаимных консультаций, уважения к многообразию культур и стремления к совместному развитию, готовы прилагать усилия к содействию зелёному развитию, ускорению реализации целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содействию созданию более тесного сообщества единой судьбы ШОС.